

Arbeit global,
aber Spende
lokal!



2 SCHOLPP AKTUELL

Erste
Aufträge
in China.



3 SCHOLPP IM AUSLAND

SCHOLPP Projektspektion

Neuausrichtung des
Transportbereichs.

4 SCHOLPP KRAN & TRANSPORT

Was ist
eigentlich
Spinn-Vlies?



7 SCHOLPP MONTAGE

RedAktion

16. Ausgabe, Februar 2003 • Informationen rund um die SCHOLPP-Dienstleistungsgruppe • www.scholpp.de

EDITORIAL

Alles »Super« oder was ?

Super-Stars, Super-Minister, Super-Ministerium; Deutschland träumt von »Super-irgendwas«.

Aber leider sieht die Realität ganz anders und vor allem richtig düster aus. Die Konjunktur, oder besser die Rezession kann tiefer fast nicht mehr fallen, der DAX am Boden, die Binnennachfrage, gleichgültig ob Konsum- oder Investitionsgüter, ist so niedrig wie lange nicht mehr, Insolvenzen sind an der Tagesordnung und selbst renommierte Banken geben Gewinnwarnungen, oder noch schlimmer Verlustprognosen heraus.

Auch die Dienstleistungsbranche für Kranleistungen und Montagen ist davon betroffen. Geplante Projekte in Deutschland werden gekürzt, verschoben oder ganz einfach storniert!

Ein signifikanter Trend geht Richtung Fernost – China ist zur Zeit das Land mit den größten Wachstumszahlen überhaupt. Der »exportierte« Transrapid ist das beste Beispiel für den Verkauf deutscher Technologie. Doch auch in »kleinem Umfang« häufen sich zur Zeit bei SCHOLPP die Anfragen für Verlagerungen von Deutschland nach China: Druckmaschinen, Fertigungslinien unterschiedlichster Art, ja eine ganze Fabrik zur Glasproduktion soll verlagert werden.

Stimmt uns die Nachfrage in China optimistisch, so bleibt doch ein ganz großes Fragezeichen für Deutschland. Wird es unsere Regierung schaffen, neben den Diskussionen um Gesundheitsreform, Rentenproblematik und Nullwachstum, Zeichen zu setzen für eine wirtschaftliche Belebung?

Wir haben mit vielen Projekten im letzten Jahr Zeichen gesetzt!
Viel Spaß beim Lesen!

Der UNIMOG-Umzug.

Komplett-Verlagerung der Fertigung von Gaggenau nach Wörth.

Vom Traditionsstandort Gaggenau wurde die gesamte Fertigung für das Kult-Geländefahrzeug Unimog (**U**niversal **M**otorgerät) von Scholpp ins 45 km entfernte Daimler-Chrysler LKW-Werk nach Wörth verlagert. Mit gesamt 330 Transporten im Pendelverkehr zwischen dem badischen Gaggenau und dem pfälzerischen Wörth wurde in ge-

samt 7 Wochen »alles« für die gesamte Unimog-Produktion verlagert.

Zum Verlagerungsumfang zählten Meßmaschinen, die Rahmen- und Fahrerhausfertigung, die gesamte Montagelinie wie auch Versuchswerkstätten, die Instandhaltung und das gesamte Qualitätswesen. Eine besondere Herausforderung stellten die Rol-

len- und Verwindungsprüfstände dar, die zu den Schwerteilen gehörten und unter beengten Platzverhältnissen – so gering wie möglich demontiert – umgesetzt wurden.

Mit einem ausgeklügelten Farberkennungssystem für die unterschiedlichen Bereiche und zusätzlich einem Barcode-System für je-

Fortsetzung Seite 7



Gesamt 330 Überquerungen der Murgtal-Brücke waren für den Umzug erforderlich!

1100 to Bahnbrücke eingeschoben.

Am Wochenende vom 3. bis 5. August 2002 hat SCHOLPP in der Nähe von Göttingen, in Neu-Eichenberg eine 1100 t wiegende Bahnbrücke montiert. Die von MCE VOEST Leuna und IMO Leipzig gelieferte Stahlkonstruktion wurde circa 30 m parallel neben der Strecke vorgefertigt und musste dann ver-

soben werden. Die Neukonstruktion ist Teil des Abschnitts Halle-Hannoversch-Münden und neue Unterführung der B 27. Die komplett vorgefertigte Brücke mit Schienenaufbau (Bild links) wurde auf jeder Seite mit 4 hintereinander gekoppelten Hy-

Fortsetzung Seite 6



SCHOLPP aktuell

► SCHOLPP aktuell

Niederlassung in China jetzt offiziell gegründet.

Wie bereits in der letzten RedAktion berichtet, ist SCHOLPP im Raum Shanghai aktiv und hat die Gründung einer Niederlassung als WFOE (Wholly Foreign Owned Enterprise) im Gegensatz zu einem

JV (Joint venture) mit Einreichung aller erforderlichen Unterlagen abgeschlossen und dafür sozusagen »Brief und Siegel« erhalten.

Neben Ravi Chelliah, der von Malaysia nach Shanghai als Niederlassungsleiter gewechselt hat, ist Vertrieb und Bekanntmachen der SCHOLPP Dienstleistung jetzt oberste Priorität. Dies übernehmen Nancy Lee im CMI und MAB Bereich und Tracy Zhao im Print & Pack Bereich.

Nach vielen Kundenbesuchen und Angeboten kommen jetzt die ersten Aufträge, wie die nachstehenden

Beispiele zeigen.



»10 Years after« ein Teil der Mitarbeiter vom '93er-Foto.

► SCHOLPP aktuell

10 Jahre SCHOLPP Chemnitz.

Am 14. September feierte SCHOLPP Montage-technik Sachsen mit Kunden und Mitarbeitern sein 10-jähriges Bestehen. Was im Spätsommer 1992 mit der Übernahme von 11 Mitarbeitern der Abteilung Spezialtransporte des VEB Chemnitz von der Treuhand begann, hat sich mittlerweile zu einem weit über die Grenzen Sachsens hinaus anerkannten Systemdienstleister für Maschinenmontagen, Betriebsumzügen und Reinraum-spezialisten mit 135 Mitarbeitern entwickelt. Neben der kontinuierlichen, positiven Entwicklung an Mitarbeitern und Umsatz, war das herausragende Highlight der Umzug vom maroden VEB-Platz auf das neue Betriebsgelände im Dezember 2000. Verkehrstechnisch günstig direkt an der Autobahnzufahrt Chemnitz-Süd gelegen, wurde hier mit neuen Büro- und Sozialräumen und einer großen Werkstatt der Grundstein für eine weitere positive Entwicklung gelegt.



1993: Thomas Armleder (unten links) mit seiner »Brigade«.

► SCHOLPP aktuell

Arbeit global, aber Spende lokal.

Statt Geschenken an Kunden spendet SCHOLPP an bedürftige Kinder.

Gerade zu Weihnachten ist es häufig Usus geworden, sich mit Geschenken bei Geschäftspartnern für die angenehme und vertrauensvolle Zusammenarbeit zu bedanken. Aber auch neue Ansätze greifen immer mehr Platz, indem bedürftigen oder erkrankten Kindern über Hilfsorganisationen unter die Arme gegriffen wird und Geldmittel zur Verfügung gestellt werden, die ansonsten nicht vorhanden wären.

SCHOLPP ging diesen Weg und hat an drei Standorten je 5000 Euro anstelle von Kundengeschenken gespendet.

In Stuttgart wurde die »Ölgäle Stiftung für das kranke Kind e. V.« bedacht, in Frankfurt das »Clementine - Kinderhospital Dr. Christ'sche Stiftung Abteilung Neurologie« und in Chemnitz die »Klinik für Kinder- und Jugendmedizin - Kinderkrebsabteilung«.



V.l.n.r.: Dr. Stefanie Schuster, Präsidentin der Ölgäle-Stiftung für das kranke Kind e. V.; Martin Scholpp, geschäftsführender Gesellschafter der SCHOLPP-Gruppe; Cornelia Kieferle-Nicklas, Geschäftsführerin der Ölgäle-Stiftung.

► SCHOLPP Montage

Neu. Octopus – Der selbst-fahrende Ladekran.

Mannigfaltige Einsatzmöglichkeiten gibt es für den neuen Octopus. Mit 4 angetriebenen und gelenkten Rädern auf einem nur 2 m breiten Chassis kommt man auch in die sprichwörtlich »letzte Ecke« und kann mit dem 2 fach abgekröpften Knickausleger den »letzten Winkel« erreichen. Bis zu 14 m Höhe mit Hauptausleger und bis zu 21 m Höhe mit Jib sind kein Problem. Dabei werden bei 12 m Ausladung immerhin noch stolze 1700 kg Hubleistung erreicht. Und das geht alles umweltfreundlich mit elektrohydraulischem Kranantrieb!



Weitere technische Details gibt's im beigelegten SCHOLPP Flash.

SCHOLPP im Ausland

Kurz & bündig

► SAP – SCHOLPP Asia Pacific – Malaysia

»World-Class« in Singapur.

4.300 Tonnen wurden in 11 Monaten montiert.

SCHOLPP Malaysia war seit Februar 2002 gefordert, um eines der größten Druckmaschinen-Projekte in Singapur erfolgreich zum Abschluss zu bringen. Schon die technischen Parameter nur einer KBA Commander Pressenlinie lassen Experten aufhorchen, denn es handelte sich je Linie um 7 Rollenwechsler, sieben 8er-Drucktürme, 2 Falzapparate, sowie die komplette Galerie, ergänzt um ein Patras Rollentransportsystem. Wenn man diesen Umfang mit 4 – für

4 Drucklinien – multipliziert, erhält man die beeindruckende Zahl von 4.300 to an bewegtem und montiertem Material. Der Leistungsumfang von SCHOLPP beinhaltet das Entladen ab Lkw genauso wie die Zwischenlagerung, das Auspacken und die exakte Montage jeder Komponente beziehungsweise jedes Druckwerkes. Was im Februar mit relativ geringer Mannschaftsstärke begann, steigerte sich bis Juni auf bis zu 30 Mann, um dann wieder bis Dezember



auf 15 Mann abzunehmen. So reagierte SCHOLPP auf die unterschiedlichen Anforderungen in puncto Anlieferungsmenge, Montageintensität und Terminplan, wobei hier klar gesagt werden kann, dass der Terminplan minutiös eingehalten, wenn nicht gar immer unterschritten wurde. Beim abschließenden Richtfest im Dezember wurde das SCHOLPP Team von Singapore Press Holding und König & Bauer als »World Class« bezeichnet.



Container-Spende.

Info-Center für »Hochschule der Medien«.

Auf dem Parkplatz der HdM, der Hochschule der Medien, steht werbewirksam ein 20 Fuß-Container, der von SCHOLPP gestiftet wurde und mit Hilfe von MAN Roland Druckmaschinen, Sun Chemical/Hartmann Druckfarben und dem tatkräftigen Einsatz der Studenten Iven Kahm und Jochen Busch in neuem Glanz erstrahlte. Darin befindet sich jetzt das gesamte Messeequipment, das die HdM zur Information über die Studiengänge »Druck- und Medien-Technologie« bzw. »Print-Media Management« einsetzt.



Viel Wind um Wind.

Um viel Wind geht's bei der WindHusum, der weltgrößten Messe für alles was mit Nutzung der Windenergie und damit verbundener Technik zu tun hat. Deshalb notieren: Die Messe findet vom 23. bis 27. September 2003 in Husum statt und SCHOLPP ist offizieller Partner der Messgesellschaft zum Auf- und Abbau der Messe.



► SCHOLPP aktuell

Erste Aufträge in China.

Bereits im Oktober 2002 wurde ein Härteofen des Stuttgarter Spezialisten Aichelin in Nanjing, etwa 350 km westlich von Shanghai, eingebracht. Der gesamt 16,5 m lange und 65 Tonnen schwere Ofen wurde per Schiff im Hafen angelandet und ging per Straßentransport zur Baustelle. Hier begannen die SCHOLPP-Spezialisten mit der Arbeit.

Die riesige Überseekiste wurde zersägt und 2 Autokrane – Liebherr LTM 1160 auch in China, und ein Tadano 130 Tonne – entluden das Schwerteil. Anschließend ging es per Rollwagenset und Hydraulikhebern noch ungefähr 40 m innerhalb der Halle an den Standplatz.



Kuching.

Ein NIKON Stepper neuester Bauart wurde bereits im vergangenen Oktober bei 1st Silicon in Kuching/Malaysia von Scholpp Asia Pacific und seinem dortigen Reinraum-Team eingebracht. Das millionenteure High-Tech Gerät zur Herstellung von 20-inch Wafern, so heißt die Vorstufe von Chips, wurde per Luftfracht von Japan angeliefert und dann nach Entpackung und mehreren Reinigungsstufen per Luftfilm-Technik in den Reinraum verbracht und installiert.

Geschäftsfeld Kran & Transport

► Kran & Transport

Fassadensanierung an Kirche.

Gerade an Kirchen mit unterschiedlichen Gebäudekonturen und auch Gebäudehöhen ist eine Arbeitsbühne ideal, um verschiedenste Arbeitsstellen zu erreichen. Besonders imposant war die Abstützung bei diesem Auftrag, denn wegen der abschüssigen Straße musste extrem hoch abgestützt werden und das Führerhaus konnte nur mit Leiter erreicht werden.

Was SCHOLPP zum Thema »Arbeitsbühnen« sonst noch zu bieten hat, entnehmen Sie bitte dem beigefügten RedAktion SPEZIAL.



► Kran & Transport

In eigener Sache.

Strategische Neuausrichtung des Transportbereichs bei SCHOLPP.

Seit 1.9.2002 wurde der Transportbereich innerhalb der SCHOLPP Kran & Transport GmbH neu organisiert. Um hinsichtlich Preis und Leistung noch wettbewerbsfähiger zu werden und um die Verfügbarkeit technisch unterschiedlichster Transportfahrzeuge noch umfassender anbieten zu können, werden der internationale Fernverkehr und die Schwertransporte mit zwei Partnerfirmen neu ausgerichtet.

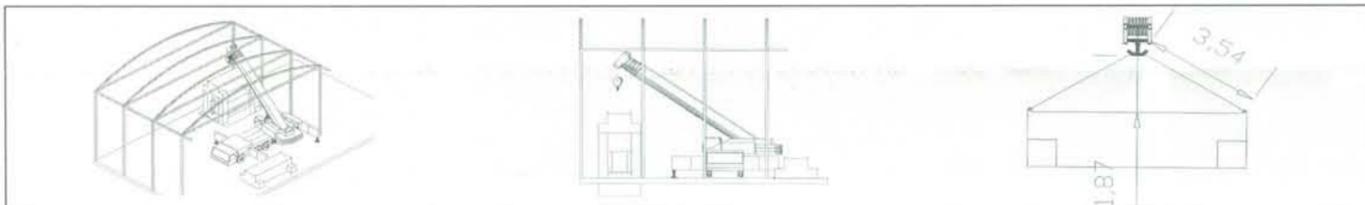
Ab 1.9.2002 wurden in der SCHOLPP Projektspeidition Süd GmbH, zusammen mit Spedition Kübler GmbH aus Schwäbisch Hall einerseits und der SCHOLPP Projektspeidition NordOst GmbH zusammen mit Jung & Leyener Transport GmbH & Co mit Sitz in Kreuztal und Chemnitz andererseits, alle Transportaktivitäten von SCHOLPP gebündelt.

Dies bietet für die Kunden konkrete Vorteile, wie vergrößerte Transportflotte mit speziellem Equipment, verbesserte regionale Verfügbarkeit und professionelle Transportabwicklung durch Konzentration auf das Kerngeschäft »Schwergutlogistik«. Bereits in der Vergangenheit gab es zwischen SCHOLPP und Kübler eine enge Zusammenarbeit, zum Beispiel beim Transport der Tupolew oder des Jumbo für das Technikmuseum Sinsheim und Speyer. Und so können Sie die Ansprechpartner erreichen:

► Kran & Transport

Pressenmontage mit Kran.

Computergestützte Planung vor dem Einsatz.



Zugegeben, Pressenmontagen sind für SCHOLPP fast alltäglich, doch trotz aller Routine suchen wir immer die beste und kostengünstigste Lösung. Mit den SCHOLPP Portalen lassen sich fast alle Montagen bewerkstelligen, nicht jedoch immer mit Auto-

kran. Bei Oxford Automotive in Nagold kam von den Platzverhältnissen und von der Zufahrt her ein Autokran in Betracht. Würde jedoch die verbleibende Hubhöhe, begrenzt durch das Hallendach ausreichen, um das Kopfstück samt Hakenflasche und Ausleger-

kopf zu setzen? Um diese knifflige Frage zu beantworten, simulierte Projektleiter Peter Kurz an seinem Computer den Einsatz. Die eingblendeten Skizzen zeigen die verschiedenen Untersuchungskriterien und das Foto zeigt die professionelle Ausführung.



SCHOLPP Projektspeidition Süd GmbH

74523 Schwäbisch Hall
Tel.: 0791 - 9 43 07-0
Fax: 0791 - 9 43 07-52

Ansprechpartner:
Thorge Clever (-50),
clever@scholpp-sps.de,
Siegfried Irmeler (-62),
irmeler@scholpp-sps.de

SCHOLPP Projektspeidition NordOst GmbH

57223 Kreuztal
Tel.: 02732 - 76 77-0
Fax: 02732 - 79 39 14

Ansprechpartner: Rüdiger Setzer (-48),
r.setzer@scholpp-spn.de,
Christian Sieberg (-47)

Geschäftsfeld Kran & Transport

► Kran & Transport

Komplett von A bis Z.

Systemdienstleistung mit Einbeziehung von umweltfreundlichem Schiffstransport.

Eine 165 Tonnen wiegende SCHULER Forgemaster Monoblock-Schmiedepresse wurde vom Hersteller bis auf das Fundament des Kunden in Trier geliefert. Und das ging folgendermaßen:

Straßentransport mit 16-Achs-Roller bis zum Schwerlastkai im Hafen Heilbronn. Es folgte der Umschlag der Presse mit HK 550 und HK 650 ins Binnenschiff und danach wurde der Einfachheit halber der Tieflader mit 70 to Eigengewicht und die gesamt 340 to Ballast der beiden Großkrane ebenfalls verladen. Diese Zuladung – zusätzlich zur Presse – war von SCHOLPP gewollt, aber vom Schiffer ausdrücklich erwünscht, denn nur mit dieser Last hatte er wegen des Hochwassers ausreichend Tiefgang, um unter Brücken passieren zu können.

In Trier angekommen, entluden die Krane zuerst den Ballast, dann den Tieflader und

zum Schluss ging mit der Presse zu GKN. Die Fotos zeigen die Großkrane beim Einheben der Presse über Dach.



► Kran & Transport

Nah dran – trotzdem große Ausladung.

Die Platzverhältnisse werden immer enger, der Aufwand Straßensperrungsmaßnahmen zu erreichen immer komplexer, aber die Anforderungen der Kunden werden immer größer. Auf kleinster Grundfläche mit einer

Abstützbreite von nur 7,00 Metern ist der MK 8 das ideale Gerät, um bis zu 28 m Höhe und bis zu 42 m Ausladung Lasten bis 1700 kg zu verheben. Das Foto zeigt einen Einsatz zur Balkonsanierung.



HK 50 und ...



HK 70 auch mit Funk-Fernsteuerung bedienbar.

► Kran und Transport

Neu im Fuhrpark.

Schon seit einigen Monaten ist der mächtige 9-achsige HK 650 im Einsatz.

12 m Stützbasis, bis zu 160 to Ballast und eine maximale Hakenhöhe bis zu 145 m und dabei immer noch 5 to Hubleistung sind beachtliche Leistungsdaten.

Ebenfalls neu sind gesamt acht HK 70 und

fünf HK 50 Krane. Das Besondere an diesen Geräten ist, dass Sie auch vom Kranführer außerhalb der Krankabine mit Fernsteuerung bedient werden können und damit häufig auf den Einweiser verzichtet werden kann.

Brandheiß und ganz neu sind gesamt drei CityKrane der 80-Tonnen-Klasse. Nicht nur, dass dieser Krantyp etwas anders aussieht, er ist auch extrem kompakt und wendig und das prädestiniert ihn für enge Innenstadtbaustellen genauso wie für Halleneinsätze.



CityCrane – 4 ... natürlich auch mit Funk-Fernsteuerung.



HK 650

Geschäftsfeld Montage

► Die Tagesmontage Dresden berichtet

Hilfe bei Flutkatastrophe.

Vor, während und nach der verheerenden Flutkatastrophe war schnelle Hilfe im Raum Dresden erforderlich, um die Schäden so gering wie möglich zu halten, oder aber um Schaden zu minimieren. Beispielhaft hier der Bericht über 2 Einsätze.

Bild rechts: Im berühmten Taschenbergpalais beziehungsweise Hotel Kempinski mussten zwei Kunstgegenstände gesichert werden. Bild unten: Im Kaufhaus Karstadt wurden neue Pumpen für die Sprinkleranlagen eingebaut.



► MAB – Maschinen-Anlagenbau

Twaron – the power of Aramid.

Die SCHOLPP NL West hat **nach 11-monatiger Montagezeit**, eine neue Anlage für die Aramid-Faserproduktion termingerecht in enger Zusammenarbeit mit dem ausführenden Leverkusener Rohrleitungsunternehmen an den Endkunden übergeben.

Dabei ging es um die Erweiterung der vorhandenen Produktionsanlagen um neue Spinnlinien, um dem weltweit steigenden Bedarf gerecht zu werden.

einige Herausforderungen, die unsere Russisch sprechenden Monteure Thomas Krenz, Thomas Müller, Janö Wagner und Mario Juling zu bewältigen hatten.

Das Foto zeigt den an einer Spezial-Rollen-traverse hängenden Trockner und auch das knapp bis unter die Ventilation aufgebaute Portal mit schmaler Stütze ist gut zu erkennen.

Im bis zu 30 m hohen und bis zu 250 m langen Produktionstrakt sowie in mehreren Teilanlagen und Tanklagern wurde die gesamte Ausrüstungsmontage inklusiv der Feinausrichtung und dem Befüllen der Tanks von SCHOLPP ausgeführt und betriebsbereit übergeben. Die gesamt 250 m lange Fertigungsstrasse erforderte die Montage, Ausrichtung und Komplettierung von zum Beispiel Spinnmaschinen, Waschbädern, Trocknern und Wickelmaschinen, die alle per Laser auf den Millimeter genau platziert und eingemessen wurden. Mit in Spitzenzeiten bis zu 30 Monteuren wurden gesamt 750 Einzelausrüstungen installiert.

Einstimmiger Kommentar des Betreibers und des mit dem Umbau beauftragten Engineeringunternehmens: »Hier wurde vom gesamten SCHOLPP-Team um die beiden Baustellenleiter Sven Tegtmeier und Manfred Kraus ganze Arbeit geleistet, und zwar professionell und unfallfrei!«

► SCHOLPP Print & Pack

Trockner in Moskau.

Abgesehen von Problemen mit dem russischen Zoll um ein Portal, eine Rampenkonstruktion, Materialcontainer und einen Gabelstapler zum sogenannten »freien Verkehr« in Moskau zuzulassen, war auch die Trocknermontage mit 21 Tonnen nicht die einfachste Übung.

Engste Platzverhältnisse und die Überwindung großer und tiefer Freiräume waren nur



Brückenverschub

Fortsetzung von Seite 1

draulikportalen (Bild) mit einer Gesamthubleistung von 1450 t fregehoben. Die von SCHOLPP Projektleiter Görd Kellermann konstruierte Spezialtraverse verband die einzelnen Kopfplatten und gewährleistete eine gleichmäßige Krafteinleitung sowohl auf die anzuhebende Brücke, als auch auf die Hubeinheiten. Nach dem Anheben von gesamt 1100 Tonnen konnte der Verschub um etwa 30 m mit beidseitiger Lukas Verzugseinrichtung bereits am Donnerstag und Freitag ausgeführt werden. In der Zugpause von Samstag auf Sonntag wurden die Behelfsbrücken von DB-Schienenkränen ausgebaut und die letzten Meter Verschub bis zur Endposition vorgenommen. Jetzt konnte die Megalast auf den vorbereiteten Widerlagern abgesetzt werden und der erste Zug nach Fahrplan am frühen Montagmorgen die neue Brücke befahren. Generalunternehmer für das Gesamtbauwerk war die Bauunternehmung Karl Schäfer aus Ibbenbüren mit Niederlassung Potsdam.



Die Twaron Faser ist eine super-hochfeste synthetische Faser, die aufgrund ihrer molekularen Eigenschaften hoch reißfest, leicht und 5-mal fester als Stahl ist. So werden aus diesem Gewebe zum Beispiel Keilriemen hergestellt, hochfeste Sicherheitshelme gefertigt oder schussichere Westen produziert, um nur einen kleinen Ausschnitt der mannigfaltigen Anwendungsbeispiele zu erwähnen.

Geschäftsfeld Montage

► SCHOLPP Montage

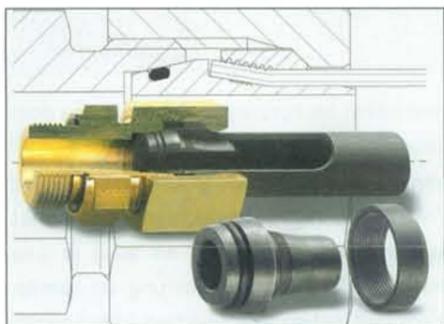
Nicht mehr ganz dicht? Dann brauchen Sie eine leckagefreie VOSS-Verrohrung!

Kooperation mit VOSS-Fluidtechnik.

VOSS-Fluidtechnik ist einer der führenden Anbieter bei Schraubverbindungen für Rohrleitungen. Da liegt es nahe, dass sich SCHOLPP als Systemdienstleister mit diesem Produkt befasst und auch anwendet, denn gleichgültig ob Pressen, Druckmaschinen oder sonstige Maschinen, bei allen müssen Rohrleitungen mit unterschiedlichsten Durchmessern und Drücken verlegt werden, um flüssige und gasförmige Medien leckagefrei durch die Rohre zu schicken.

Eine Kooperation zu beiderseitigem Vorteil, eine sogenannte »Win-Win-Situation« ist diese Zusammenarbeit. Für SCHOLPP bringt sie eine neue, kostengünstige Rohrverbindung bei Maschinenumsetzungen, VOSS andererseits nutzt seine Kontakte um die Kompetenz von SCHOLPP als Systemdienstleister bei der Neuaufstellung von Maschinen mit anzubieten.

Statt aufwendiger Schweißarbeiten besteht der Trick der VOSS Fluidtechnik in einem ausgeklügelten Verschraubungssystem, das zudem schneller, billiger und vor allem leckagefrei arbeitet, selbst bei mechanischen Höchstbelastungen. Und dass dieses System erprobt und geprüft ist, bestätigten TÜV, Germanischer Lloyd und der Fachausschuss Eisen und Metall III der Berufsgenossenschaft. Weitere Informationen unter: www.voss.de



► SCHOLPP Print & Pack

Druckmaschinenmontage in Israel.

Weiterer Ausbau bei »Yedioth Ahronoth«.

In Haifa - Israel wurden von Mai bis Ende August 2 KBA Commander mit sechs 8er Türmen, 6 Rollenwechslern und 2 Falzapparaten montiert. Trotz des Israel-Palästina-Konflikts gab es keine Probleme und das gesamte SCHOLPP-Team, bestehend aus

Montageleiter Andreas Rudloff, Harald Nötte, Torsten Creutzburg, Attila Barta, Gottfried Hieronymus, Reinhard Kiesel und den Elektrikern Ingolf Pietsch, Werner Rotz und Dietmar Ganzer, kehrte wohlbehalten zurück.

Der UNIMOG-Umzug
Fortsetzung von Seite 1

des bewegte und transportierte Teil, wurde der Umzug von den SCHOLPP-Experten minutiös vorbereitet. Dies gewährleistet auch ein genaues »Monitoring« des Umzugsguts von einem Werk ins andere.

Mit bis zu 45 Mann unter der bewährten Leitung von Richtmeister Hubert Eggenreich und Projektleiter Michael Seybold während der sogenannten »heißen Phase«, der letzten 3 Wochen vom 31.7. bis 20.8.2002, und mit 8 Gabelstaplern, wurde ein Einsatz »rund um die Uhr« gefahren und alles eingepackt und transportiert beziehungsweise verlagert. Die Remontage im Werk Würth wurde ebenfalls von den SCHOLPP-Spezialisten vorge-

nommen und pünktlich am 26.8.2002 lief wie geplant der erste Unimog aus Würther Fertigung vom Band.



Alles immer unter Kontrolle mit »Barcode« System.

► SCHOLPP Print & Pack

Was ist eigentlich Spinn-Vlies?

Ein fast alltägliches Produkt mit riesigem Produktionsaufwand.

Die Projektleiter Martin Linke und Guido Füssel (SAE) waren mit ihren Montageleitern Michael Schäfer, Thomas Helbig und Stefan Kramer (SAE) bei diesem Auftrag in mehrfacher Weise gefordert: Die Koordination des Aufbaus einer neuen Stahlkonstruktion in der bestehenden Produktionshalle unter sehr beengten Bedingungen zur Aufnahme der teilweise schweren und sperrigen Komponenten wie zum Beispiel der Extruder der neuen Spinn-Vliesanlage war die erste Herausforderung. Nummer zwei war die Koordination aller mechanischen und elektrischen Montageaktivitäten mit

insgesamt bis zu 40 Monteuren im Zweischichtbetrieb und dazu noch der passende Spezial-Geräteinsatz. Zum einen leistete der MK 30 Industriekran unschätzbare Vorteile beim Platzieren der Schwerteile bis knapp unter der Decke, zum anderen war der hier in idealer Weise zum Einsatz kommende neue »Octopus« prädestiniert, um Kleinteile über der Stahlkonstruktion mit großer Ausladung bis in die letzte Ecke zu heben. Nach 11 Wochen konnte die Anlage kurz vor Weihnachten dem Betreiber planmäßig übergeben werden.



Spinn-Vlies?

Spinn-Vlies ist ein nicht gewebter Stoff, der aus Kunststoff unter aerodynamischer Fadenziehung und anschließender Kalandrierung hergestellt wird. Zum Beispiel wird dieser »Stoff« verarbeitet für Windeln, Einweg-Overalls oder Kofferauskleidungen. In der Landwirtschaft setzt man Spinn-Vlies zur Feldabdeckung und Ernteverfrühung ein.

SCHOLPP allgemein



► SCHOLPP

Ausflüge ...

Die schon fast zur Tradition gewordene SCHOLPP Motorradtour führte dieses Mal in Richtung Tschechien und endete in Chemnitz zum 10-jährigen Jubiläum von SCHOLPP Montagetechnik Sachsen. Die 20 hartgesotenen Biker und Bikerinnen genossen die kurverreichen, tschechischen Straßen, wenn auch die etwa 450 km An- und Abfahrt auf der Autobahn nicht jedermanns Geschmack war.

Etwas komfortabler ließ es die Abteilung Materialwirtschaft innerhalb der Montage angehen, indem sie per Auto Richtung Chemnitz fuhr, um dann auf Schloss Augustusburg Station zu machen. Hier besichtigten Sie mit den Bikern das Zweiradmuseum sowie die Falknerei und brausten auch mit der Sommerrodelbahn zu Tal. Schnellster bei dieser Talfahrt war Holger Hummel von der NL Dietzenbach.



JUBILÄEN

30 Jahre

Koch, Klaus

25 Jahre

Lutz, Dieter

20 Jahre

Achazi, Peter

15 Jahre

Ernstberger, Wolfgang / Heilig, Wolf-R. / Hühnerjäger, Bernd / Nikic, Ivo

10 Jahre

Biermann, Olaf / Bühl, Jürgen / König, Gerhard / Schaarschmidt, Tilo / Scharf, Burkhard

Wir gratulieren allen Jubilaren und wünschen Ihnen für die Zukunft alles Gute!

Prokura für Stefan Schroer



Bereits 11 Jahre ist Stefan Schroer bei SCHOLPP und ist Kompetenz-Center Leiter für den Print&Pack Bereich. Nachdem er den Druckmaschinenbereich sozusagen »von der Pike auf«, zunächst als Monteur kennengelernt hat, übernahm er von 1995 bis 1998 den Aufbau von SCHOLPP Asia Pacific in Malaysia. Herausragendes Großprojekt im letzten Jahr war der Umzug der Rotationen von Mörfelden nach Kells/Irland. Mit der Ernennung zum Prokuristen wurde dieses Engagement, sein unternehmerisches Denken und seine Führungskompetenz gewürdigt. Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Erfolg!



Unsere Preisfrage:

Was ist bei SCHOLPP der »Octopus«?

- a) ein Tintenfisch
- b) ein Spezial-Montagekran für engste Platzverhältnisse
- c) ein Multi-Funktionswerkzeug

Wir verlosen unter den richtigen Einsendungen 10 neue Modelle.

Ihre Antwort bitte per Fax 07 11 - 9 32 82-110 oder E-mail info@scholpp.de

Einsendeschluss: 30.04.2003

► SCHOLPP

Für Modell-Fans!

In einer limitierten Auflage von jeweils 1000 Stück gibt es von Herpa im Maßstab 1:87 eine **12-Achs-Schwerlastkombination mit wahlweise Actros oder MAN 4-Achs Zugmaschine** und einem Haftkettenblock als Ladung. Interessenten, die kein Glück bei unserer Verlosung haben, können das Modell bei Fun-Shop Collection, Frau Scherf, Paul-Seydel-Str. 13, 09212 Oberfrohna zu € 39,- zzgl. € 5,- für Porto und Verpackung ordern. **Grove TM 225 Kran-Oldtimer von 1965:** Dank der Unterstützung von Mr. Mike Lamb von Grove mit Kopien der Originalzeichnungen



und vielen Recherchen und Fotos ist es dem Modellbau-Spezialisten Hans-Peter Weigel von UniCata Modellbau gelungen den Grove TM 225 von 1965 in hervorragender Qualität sowohl im Maßstab 1:87 als auch in 1:50 nachzubilden. Die Detaillierung ist fantastisch und neben den üblichen Kranfunktionen für Ausleger und Stützen lassen sich auch die Türen öffnen. Bei Interesse bitte an www.unicata-modellbau.de wenden.

► SCHOLPP

Fußball in Bernsbach.

Wer zusammen arbeitet, kann auch zusammen Sport treiben und anschließend gemeinsam feiern! Dieser leicht abgewandelte Spruch findet alljährlich bei den Blechformwerken Bernsbach Anwendung, wenn dort zum traditionellen Hallenfußballturnier, jetzt schon zum 7. Mal, eingeladen wird. Mit gesamt 10 teilnehmenden Mannschaften gelang dem Chemnitzer SCHOLPP-Team ein hart umkämpfter 4. Platz, mit einem Sieg gegen das BMW-Team aus Din-

golfing, jedoch mussten sie sich gegen VW-Mosel geschlagen geben.



Im 7. Jahr die beste Platzierung mit Rang 4!

IMPRESSUM

Herausgeber:

Alfred SCHOLPP GmbH & Co. KG
Am Mittelkai 20
70327 Stuttgart
Telefon 07 11 / 9 32 82-0
Telefax 07 11 / 9 32 82-139

Erscheinungsweise:

ca. halbjährlich
Auflage: 20.000 Exemplare

Redaktion:

Klaus J. Scholpp

Druck:

W. Kohlhammer, Stuttgart

© Copyright Alfred SCHOLPP GmbH & Co. KG, Stuttgart.
Nachdruck, auch einzelner Teile nur nach Genehmigung des Herausgebers.
Printed in Germany